

Load-No.: 58976

EDI - ASN Note
(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100 -No: 91001108
 Firma SEISSENSCHMIDT GmbH
 Daimlerstr. 11
 D-58840 PLETTENBERG

Receiver -Plant: 100 -No.: 14550700
 GETRAG S.p.A.
 Via dei Ciclamini, 4
 Zona Industriale
 I-70026 MODUGNO

Unloading Area: 14248
 place of storage:
 Consumption:
 Dispatch Type: Truck
 Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
 -Number: 16070077

VAT-No.: DEL23840478
 VAT-No.: IT04886850728

Gross Weight: 27.420 KG

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust. Quant. UM V/G Name of delivery Purch. Ord. Nr.
 -Date Suppl. Ref. No. Vend. Add. Data Vendor
 Pack. Mat. -Quant. -Number Cust. -Number Vendor
 - Consignment

80513992 000010 2501364391 2.100 PC S SCHALTRAD 4.GANG 550002776008
 31.08.2018 033916-900
 CC: 180063292
 CC: 180063291
 CC: 180061809
 CC: 3
 Cast-Number: 237060
 UC-Material: G048470020
 Text: Engineering Change Status -
 Text: Customer Change No. -
 Text: Supplier Index -

180199807
5008540658
L
214811

80518754 000010 2501364591 3.000 PC S SCHALTRAD 5.GANG 550002776010
 31.08.2018 033917-900
 CC: 180076735
 CC: 180076729
 CC: 2
 Cast-Number: 238109
 UC-Material: G049290010
 Text: Engineering Change Status -
 Text: Customer Change No. -
 Text: Supplier Index -

180199808
5008540659
I
214812

80518761 000010 25111109390 5.550 PC M SCHALTRAD 7.GANG 550003915701
 31.08.2018 035307-900
 CC: 180080917
 CC: 180080912
 CC: 180075194
 CC: 3
 Cast-Number: 609418
 UC-Material: L055590010
 Text: Engineering Change Status A
 Text: Customer Change No.
 Text: Supplier Index -

180199809
5008540660
E
214813

GR: Quant. Check: Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)



SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg

Company
GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 7.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1093.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002069
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 609418
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile-Nr. 035307-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex A
(draw. notific. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80518761/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess EVD/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1012890
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material L055590010
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 08/13/2018
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 5,550
(quantity / Quantité)

Stahlersteller Lech-Stahlwerke GmbH
(steel mill / Aciérie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand BG-Geglüht/+FP BG-Ge
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 40 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.1900	0.1600	1.2900	0.0070	0.0240	1.0900	0.0300	0.1300	0.1100	0.0310	0.0100	0.0003	0.0050	0.0050	0.0000	0.0000	0.0021	0.0050	0.0001	0.0000	0.0010	0.0114	1.5000	15.300

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.20	0.00	44.40	0.00	42.20	0.00	38.30	0.00	35.30	0.00	33.00	31.30	29.80	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge	FERRIT-PERLIT		Randentkohlung	
(part name / Désignation pièce)	Prim.	Sek.	(decarburation / Décarburation)	0.000
Korngröße	5	8	8	9
(grain size / grosseur de grain)				

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)	A1(%)	Z1(%)
0.00	0.00	0.00	0.00
-	-	-	-
0.00	0.00	0.00	0.00

AV(J)	bei T(°C)
0.00	0.00
-	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / duraté superficie)

Vorschrift	152.0	201.0	HB
(specification / Spécification)	0	0	0
Ergebnis	158.0	182.0	HB
(result / Résultat)	0	0	0

Kernhärte (core hardness / duraté centre)

Vorschrift	0.00	0.00
(specification / Spécification)	0.00	0.00
Ergebnis	0.00	0.00
(result / Résultat)	0.00	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift	0.00	0.00	mm
(specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis	0.00	-	mm
(result / Résultat)	0.00	-	mm

Reinheitsgrad	K3-OXIDE = 0
(degree of purity / Degré de Pureté)	
Umformgrad	= 45,8:1

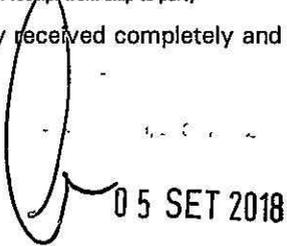
Datum
(date / Date)

08/31/2018

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / inspector
WT - i. V. Dillmann, Johannes

Page 1 of 1

1) Sender/Vendor SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg		2) Vendor-no. 91001108		3) Freight order number	
VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.:		4) Sender number at the forwarding agent		Freight Order	
5) Loading point 0100 / SEISSENSCHMIDT GmbH LSF LC		6) Date 31.08.2018			
8) Shipment number 58976		9) Forwarding agent Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 D-71634 LUDWIGSBURG		10) Forwarding 16070077	
11) Recipient Company GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		12) Customer Number 14550700		Telephone	
VAT Id-No.: ITO4886850728		13) Cargo manifest/freight list		Fax	
14) Delivery / unloading point 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248		15) Sender's comment for the forwarding agent		16) Receipt date 31.08.2018	
				17) Receipt time 09:46:00	
18) Delivery note no.	19) Number	20) Packaging	22) Contents	23) Tara weight in KG	24) Gross weight in KG
0080513992	3	HESON KLEIN	SCHALTRAD 4.GANG	166	3.062
0080518754	2	HESON KLEIN	SCHALTRAD 5.GANG	111	2.143
0080518761	3	DCT300	SCHALTRAD 7.GANG	254	2.903
0080518766	4	DCT300	SCHALTRAD 4.GANG	341	3.937
0080519168	2	DCT300	SCHALTRAD 6.GANG	172	1.901
0080520166	3	DCT300	ZAHNRAD 2.GANG	257	2.969
0080520511	1	HESON KLEIN	SCHALTRAD 6.GANG	56	1.018
0080520512	5	DCT300	SCHALTRAD 5.GANG	428	4.836
0080521134	3	HESON KLEIN	DOPPELRAD 2./RW.GANG	166	2.978
0080521136	2	HESON KLEIN	ZAHNRAD 2.GANG	112	1.673
Total	28			2.063 KG	27.420 KG
31) Del. term FCA Plettenberg		32) Value of goods 47.340,82 EUR		33) Kind of goods A	
34) Sender cash on delivery		35) Enclosures		36) Order number, customer	
				38) Means of transport number	
				39) Truck code LBSC1825	
				40) Shipping type Truck	
43) Confirmation of receipt by the driver Above delivery received completely, intact and stainless. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen.		42) Acknowledgement of receipt from ship-to party Above delivery received completely and intact.  05 SET 2018		46) Für die Ablage la e quan	
Date	Truck signature	Name	Signature	Company stamp / signature	
45) The general German carrier conditions apply (ADSp); Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch			44) The delivery contains Euro skids Euro wire pal conv	Of which were swapped Euro skids Euro wire pal conv	46) Für die Ablage la e quan

